

Das Dorf

Food & Drinks

TOO MUCH OF A GOOD THING CAN BE WONDERFUL... (Mae West)



DEAR GUESTS,

WE ALWAYS ASPIRE TO BE YOUR FAVORITE AND COZIEST RESTAURANT WITH GERMAN CUISINE IN HAMBURG!

OUR RESTAURANT WAS ESTABLISHED IN 2009, BUT THE TRADITION OF OUR PLACE LASTS 170 YEARS LONGER.

SINCE 1848 THIS PLACE HAS BEEN A MEETING POINT FOR NEIGHBOURS, TRAVELLERS AND ACTORS. SOME CALL IT THE "SECRET CANTEEN" OF CREW MEMBERS OF THE THEATRE "DEUTSCHES SCHAUSPIELHAUS".

WE LOVE REGIONAL DISHES AND THINK THAT THE TRADITIONAL GERMAN KITCHEN HAS BEEN COMPLETELY UNJUSTIFIED DISDAINED FOR LONG. OUR MOTTO: THE MOST DELICIOUS DISHES FROM GERMANY AND AUSTRIA. HERE THEY DO EXIST, THE CLASSIC AND THE FORGOTTEN ONES.

WE HOPE YOU ENJOY YOUR TIME WITH US. SO PLEASE FEEL FREE TO EXPRESS ANY CRITICISM. IF YOU ENJOYED YOUR STAY, PLEASE RECOMMEND US TO YOUR FRIENDS AND FAMILY OR ON TRIPADVISOR, YELP, GOOGLE AND FACEBOOK. AND IF YOU DIDN'T LIKE YOUR STAY... RECOMMEND US TO YOUR ENEMIES.



DISHES MARKED WITH THIS SYMBOL ARE VEGAN OR CAN BE PREPARED IN A VEGAN OPTION.

SHOULD YOU SUFFER FROM ANY FOOD-ALLERGIES, PLEASE LET OUR STAFF KNOW ABOUT IT.

YOURS

AXEL STREHLITZ,
AND ALL THE GOOD GHOSTS OF "DAS DORF"

PS:

WE ACCEPT ALL CREDIT CARDS.
THE FINAL PRICE DOESN'T INCLUDE THE TIP FOR THE STAFF.
TAX IS ALREADY INCLUDED.
ALL THE PRICES ARE IN EURO.



TO START WITH OUR PLEASURABLE APERITIFS EITHER WITH OR WITHOUT ALCOHOL

OUR SIGNATURE DORF SPRIZZZZZ

1/8 | 8,50

OUR OWN CREATION - ANDALÖ SEABUCKTHORN CORDIAL, PEAR, LIME AND SPARKLING WINE THE PERFECT START FOR YOUR DORF EXPERIENCE

DÉJA-VU TONIC SPRITZ / NON-ALCOHOLIC

ORIENTAL, WITH A FRUITY-BITTER TWIST, FEATURING DRY VINTNER'S SPARKLING WINE, TONIC WATER, ROSEMARY AND ORANGE



1/8 I 8,50

THE GOOD OLD **HUGO** / ALCOHOLFREE

1/8 | 8,50 / 6,50

A FRESH MIX FROM ELDERFLOWER, MINT, LIME AND SPARKLING WINE.

THE CLASSIC **APEROL SPRIZZZ** / ALCOHOLFREE

1/8 | 8,50 / 6,50

THE CLASSIC ORANGE BITTER WITH ICE AND DRY SPARKLING WINE.

OUR EXOTIC RHUBARB SPRIZZZ

1/8 | 8,50

AN ALL TIME FAVOURITE - WITH A SPLASH OF RHUBARB JUICE.

LIGHT AND MODERN - BELSAZAR TONIC

1/8 | 8,50

AROMATIC VERMOUTH, SERVED ICE-COLD WITH TONIC - FRESH, LIGHT, UNCOMPLICATED.

GELDERMANN "ROSÉ"	0,1 8,50
THE ROSÉ – CHAMPAGNE METHOD, BUT ROSÉ.	0,75 39,50
NON-ALCOHOLIC SPARKLING WINE - BY THE GLASS	0,1 I 8,50
SCHLUMBERGER WHITE ICE SECCO	1/8 I 8,50
SPARKLING WINE PRODUCED BY TRADITIONAL TECHNIQUE.	0,75 39,50



OUR STARTERS – SMALL BITES TO START

V

OUR SIGNATURE CUCUMBER SALAD

A DORF CLASSIC - DELICATELY SWEET WITH A SUBTLE MUSTARD NOTE. 7,90

V

CHRISTOPH'S SMALL SALAD

FRESH SEASONAL SALAD WITH FRESH CHERRY TOMATOES, ROASTED NUTS, REFINED WITH OUR WILD BERRY DRESSING. 9,90

,TATTAAARAATTAAA!'

FINEST **BEEF TARTARE** WITH ANCHOVIES, SHALLOTS, PICKLES, CAPERS AND MUSTARD, SERVED WITH A COLORFUL LEAF SALAD. 18,90



,THE TEMPERAMENTAL TROUT'

A GENTLY CURED **FILLET OF TROUT** SERVED ON A WARM LENTIL SALAD, ROUDED OFF WITH COLOURFUL CHERRY TOMATOES AND A SELECTION OF TENDER LEAF GREENS IN OUR SIGNATURE DORF MUSTARD DRESSING. 15,90

SOUPS - MOUSILIN



,HOT CHESTNUTS!'

A SILKY AUTUMN-WARM **CHESTNUT CREAM SOUP** - THE PERFECT COSY STARTER. TOPPED WITH OUR HOMEMADE DORF BREAD CROUTONS

SERVED IN GRANDMOTHER'S JAR. 10,90



,WINTER ASPARAGUS'

OUR VELVETY **SALSIFY SOUP** - SO REMINESCENT OF ASPARAGUS THAT IT EARNED IT'S NICKNAME GENERATIONS AGO

- SERVED IN GRANDMOTHER'S JAR. 10,90



VEGETARIAN DISHES - INBIZLIN



,FIT FOR WINTER'

A BOUNTIFUL **SEASONAL SALAD** WITH OUR FRUITY BERRY DRESSING, TOPPED WITH GRILLED, MARINATED SEASONAL VEGETABLES.
PLAIN / WITH CURED TROUT FILLET / WITH FRIED FISH FILLET 19,90 / 22,90 / 25,90

,A DUET FOR SPINACH AND BEET'

HOMEMADE SPINACH DUMPLINGS ON BEETROOT-POTATO PURÉE, WITH FRESH SPINACH SALAD AND A FINE WHITE-WINE SAUCE. 22,90

WE RECOMMEND A GLASS ,FUSION' CUVÉE OR BOTTLE OF "GLAUBE, LIEBE, HOFFNUNG" FROM NETT

JIT'S GETTING TRUFFLY IN HERE!

FRESHLY MADE **RAVIOLI WITH A TRUFFLED FILLING**,
BATHING HAPPILY IN NUT-BROWN BUTTER - FINISHED WITH PEPPERY ROCKET. 21,90

OPTIONALLY WITH FRESHLY SHAVED GRANA PADANO - BUT THAT MEANS IT'S NO LONGER STRICTLY VEGETARIAN. 6 22,90

FISH - MERIFISK

OUR "HAMBURGER PANNFISCH"

 $\mbox{\bf FRIED}$ "CATCH OF THE DAY" - $\mbox{\bf FILETS},$ WITH A GRAINY MUSTARD SAUCE, HEARTY FRIED POTATOES WITH ONIONS AND BACON

- TRADITION AT ITS BEST. 29,90

WE RECOMMEND A GLASS OF GRAUBURGUNDER OR BOTTLE OF "BULLSHIT" FROM EMIL BAUER

.NO PLACE FOR PESSIMISTS!

PAN-SEARED **COD FILET** ON BLACK POTATO PURÉE, ACCOMPANIED BY COLOURFUL CARROTS AND DELICATE WHITE WINE SAUCE. 29,90

WE RECOMMEND A GLASS OF WEISSBURGUNDER OR A BOTTLE OF "HAPPY" FROM EMIL BAUER



MAIN DISHES GERMAN'S FAVOURITE FOOD

,THE PATIENT OX'

SLOW-BRAISED **OX CHEEK** GENTLY COOKED FOR HOURS UNTIL MELT-IN-MOUTH-TENDER. SERVED WITH CREAMY SAVOY CABBAGE, HOMEMADE BREAD DUMPLINGS AND OUR VELVETY THYME JUS. 29,90

WE RECOMMEND A GLASS OF MERLOT OR A BOTTLE OF BLACK PRINT BY MARKUS SCHNEIDER

,I'M ABOUT TO GO WILD!

PINK-ROASTED **VENISON STEAK** - A TRULY TENDER TEMPTATION! SERVED WITH GREEN BEANS, DELICATELY SEASONED ROSEMARY POTATOES AND OUR LEGENDARY DORF HERB BUTTER. 36,90

WE RECOMMEND A BLAUFRÄNKISCH FROM WEINGUT SALZL - AVAILABLE BY THE GLASS OR BOTTLE

,THE COSY LITTLE DUCKLING'

GENTLY BRAISED **DUCK LEG** - THE CLASSIC WAY: WITH HOMEMADE RED CABBAGE, POTATO DUMPLINGS AND OUR WONDERFUL DORF JUS. 28,90 - OR WOULD YOU PREFER **TWO DUCK LEGS**? 35,90

WE RECOMMEND A GLASS OF ROSÉ OR BOTTLE OF ENJOY LIFE FROM EMIL BAUER

"AUSTRIAS MOST WANTED"

ORIGINAL WIENER SCHNITZEL, ESCALOPE OF VEAL

WITH FRIED POTATOES WITH ONIONS AND BACON AND OUR HOMEMADE CUCUMBER SALAD IN IT'S LIGHT MUSTARD DRESSING. 33,90

WE RECOMMEND A GLASS OF RIESLING OR A BOTTLE OF ,FRAU MAYER' GRÜNER VELTLINER. OR EVEN A GOOD OLD BEER... OR TWO, OR THREE, OR...



DESSERT – LOKHAFT ENGILLIH

TRADITIONAL "KAISERSCHMARRN"

HOMEMADE MINCED AND **SUGARED PANCAKE**, WITH RAISINS AND A FINE PLUM COMPOTE. 13,90

WE RECOMMEND A GLASS OF EISWEIN, OR ESPRESSO

"CHOCOLATE LOVE"

TRADITIONAL HOME-MADE **CHOCOLATE LAVA CAKE**, WITH THE TYPICAL LIQUID CHOCOLATE HEART, SERVED WITH GENTLY MELTING CINNAMON ICE CREAM. 13,90

WE RECOMMEND A GLASS OF WEISSBURGUNDER, OR ESPRESSO MARTINI

,POPPY IS MORE THAN A FLOWER!

HOMEMADE WARM **POPPY SEED STRUDEL**, WITH MELTING BOURBON-VANILLA ICE CREAM. 12,90

WE RECOMMEND A GLASS OF ROSE SPARKLING WINE, OR ESPRESSO

NOT AN ICED COFFEE - OR IS IT?

A SCOOP OF BOURBON VANILLA ICE CREAM IN A DOUBLE ESPRESSO - THE PERFECT FINISH WHEN THERE'S BARELY ANY ROOM LEFT. 5,90

THE LITTLE EXTRAS

PORTION OF MAYO / KETCHUP / MUSTARD	1,20	PORTION OF FRIED POTATOES	4,50
SMALL LEAF / CUCUMBER SALAD	4,50	PORTION OF MASHED POTATOES	4,50
MUSTARD SAUCE / WHITE WINE SAUCE	4,50	PORTION OF GREAD DUMPLING	4,50
OUR DELICATE DORF JUS	5,50	PORTION OF ROSEMARY POTATOES	4,50
PORTION OF LINGONBERRIES	2.50	PORTION OF BREAD WITH DIPS	4.50

WE WISH YOU A PLEASANT STAY AT OUR RESTAURANT.
PLEASE ENJOY OUR REALLY DELICIOUS FOOD, OUR SELECTED WINES
AND OUR CARING SERVICE.



WHITE WINE - BOTTLE 0,75 L

WEINGUT EMIL BAUER, PFALZ SAUVIGNON BLANC "TERRORIST", DRY

DONT'T WORRY - THE ONLY THING THIS WINE KILLS IS YOUR TASTE BUDS (IN A GOOD WAY)! WE'RE IMMEDIATELY SMITTEN BY THE CLASSIC AROMAS OF SAUVIGNON BLANC. A SOLID AMOUNT OF ACIDITY BRINGS A LIVELY FRESHNESS AND ZEST. 38.80

WEINGUT BERNHARD, RHEINHESSEN SILVANER. DRY

A CLASSIC WITH DELICATE TROPICAL FRUIT AND FLORAL AROMAS. IT DELIGHTS THE NOSE AND DANCES ACROSS THE PALATE WITH A LIVELY TOUCH BEFORE GENTLY GLIDING DOWN THE THROAT. IDEAL FOR LIGHT SPRING AND SUMMER DISHES. 28,80

WEINGUT SALZL, ILLMITZ IM BURGENLAND CHARDONNAY, DRY

AGED IN OAK BARRELS, THIS CHARDONNAY BOASTS AN INTENSE YELLOW COLOUR. ON THE NOSE IT HAS RICH AROMAS OF RIPE APRICOT, PINEAPPLE AND PAPAYA. IT'S BOLD AND LIVELY BODY LEAVES A POWERFUL, FRUITY IMPRESSION WITH A SUBTLE, MINERAL FINISH. 39,80

WEINGUT EMIL BAUER, PFALZ

RIESLING "SEX, DRUGS & ROCK'N ROLL", DRY

THIS PALE YELLOW RIESLING WITH GREEN REFLECTIONS IMPRESSES WITH IT'S MINERALITY AND CLASSIC AROMAS OF PEACH, APPLE AND QUINCE. ONE THIRD OF THIS ELEGANT WINE WAS AGED IN OAK BARRELS. 37,80

WEINGUT EMIL BAUER. PFALZ

GRAUBURGUNDER "BULLSHIT", DRY

THIS PINOT GRIS HAS WONDERFUL AROMAS OF NUTS, ALMONDS AND FRESH BUTTER. FRUITY NOTES OF PEAR, PINEAPPLE AND CITRUS ARE ACCOMPANIED BY SUBTLE HINTS OF GREEN BEANS AND BELL PEPPER. 37.80

WEINGUT DER POLLERHOF, WEINVIERTEL, ÖSTERREICH GRÜNER VELTLINER "FRAU MEYER" LIMITED EDITION

A REFRESHING MIX OF GREEN APPLE, RIPE PEAR, AND A HINT OF PINEAPPLE WITH DELICATE SPICINESS. FRAU MEYER NOT ONLY TASTES FANTASTIC BUT IS ALSO DRESSED TO IMPRESS IN A BEAUTIFUL BOTTLE. 42,80

WEINGUT BERGOLDT-REIF & NETT, PFALZ CREATION "GLAUBE-LIEBE-HOFFNUNG", DRY

A BLEND OF RIESLING, SCHEUREBE AND MUSKATELLER. THIS TRADITIONALIST WINE HAS SUBTLE RIESLING AROMATICS WITH FINE MINERAL NOTES AND A WELL ROUNDED MOUTHFEEL, AS THE ACIDITY IS PERFECTLY INTEGRATED. 32,80

WEINGUT EMIL BAUER, PFALZ

PINOT BLANC, DRY

THIS PINOT BLANC DELIGHTS WITH AROMAS OF GREEN APPLE, CITRUS FRUITS AND SUMMER-RIPENED PINEAPPLE. ON THE PALATE, WE EXPERIENCE A FRUITY INTERPLAY, WHILE THE FINISH OFFERS THE TYPICAL ALMOND NOTES. 37,80



ROSÉ WINE - BOTTLE 0,75L

WEINGUT ANTONIO NADAL, MALLORCA, SPANIEN TEMPRANILLO ROSADO "BICICLETAS Y PECES", DRY

MALLORCA? YOU READ THAT RIGHT! THIS WINE BRINGS THE TASTE OF GERMANY'S "17TH STATE" TO YOUR TABLE. A PURE TEMPRANILLO ROSÉ WITH A PALE PINK HUE, OFFERING FINE RASPBERRY AROMAS AND A SLIGHT FLORAL TOUCH.

GENTLE YET FULL OF CHARACTER - TRULY SOMETHING SPECIAL. 35,80

WEINGUT EMIL BAUER, PFALZ

CABERNET SAUVIGNON, MEUNIER, PINOT NOIR, DRY

ALWAYS ENJOY LIFE. YOU ARE LONGER DEAD THAN ALIVE. THIS ROSÉ IS THE PERFECT COMPANION, NOT JUST FOR SUMMER. A CRISP AND MINERAL-DRIVEN WINE WITH FRUITY AROMAS OF REDCURRANT, SOUR CHERRY AND WHITE PEACH. 37,80

RED WINE - BOTTLE 0,75L

WEINGUT LERGENMÜLLER, PFALZ

MERLOT. DRY

THIS MERLOT SHOWCASES ELEGANT AROMAS OF DARK CHERRIES AND A FRUITY, SPICY BODY. 28,80

WEINGUT BERGOLDT-REIF & NETT, PFALZ

BLACK EDITION "OLÉ OLA" CUVÉE. DRY

A BLEND OF MERLOT AND CABERNET SAUVIGNON WITH BERRY-SPICY AROMAS AND A TOUCH OF SWEET WOOD.

A FASCINATING COMPOSITION SHOWING INTERNATIONAL INFLUENCE. 39.80

WEINGUT PHILIPP KUHN, PFALZ

"INCOGNITO" ROTWEINCUVÉE, DRY

JUST AS FAMOUS CHEFS HAVE SECRET INGREDIENTS, WINEMAKERS HAVE THEIR PREFERENCES TOO. THIS CUVÉE IS A BLEND OF SEVERAL NATIONAL AND INTERNATIONAL GRAPE VARIETIES THAT WISH TO REMAIN ANONYMOUS - HENCE THE NAME INCOGNITO. 39.80

WEINGUT PHILIPP KUHN, PFALZ

PINOT NOIR "STEINBUCKEL" GROSSES GEWÄCHS, DRY

A HIGH-QUALITY PINOT NOIR WITH INTERNATIONAL FLAIR. IT OFFERS INTENSE FRUIT NOTES REMINISCENT OF CASSIS, WILD BERRIES, BLACK CHERRIES AND PLUMS, WITH A MEATY TEXTURE AND HINTS OF BLACK OLIVE AND CHOCOLATE. 74,80

WEINGUT MARKUS SCHNEIDER, PFALZ TURTUR, ROTWEINCUVÉÉ, DRY

A BLEND OF CABERNET DORSA, MERLOT UND CABERNET SAUVIGNON RESULTING IN A SMALL GIANT OF DARK BERRIES, FINE DARK CHOCOLATE AND LIGHT TOBACCO LEAF. 41.80

WEINGUT MARKUS SCHNEIDER, PFALZ BLACK PRINT, ROTWEINCUVÉÉ, DRY

THIS DEEP AND COMPLEX CUVÉE INCLUDES VARIETIES LIKE ST.LAURENT, CABERNET SAUVIGNON, MERLOT, CABERNET MITOS UND CABERNET DORSA.

ALL TOGETHER THEY ARE RESPONSIBLE FOR THIS AROMATIC SPECTACLE. 44,80



WINES BY THE GLASS

WHITE	0,2 I	0,5 I
VINEYARD PFANNEBECKER, RHINEHESSEN RIESLING, DRY CLEAR AND CREAMY, VERY HARMONIOUS ACID.	8,50	17,90
VINEYARD PFANNEBECKER, RHINEHESSEN GRAUBURGUNDER, DRY A CLASSICAL GERMAN PINOT GRIGIO WITH NOTES OF GREEN APPLE AND GOOSEBERRY. AROMATIC AND FRESH!	8,50	17,90
VINEYARD PFANNEBECKER, RHINEHESSEN WEISSBURGUNDER, DRY A WONDERFUL GERMAN PINOT BLANC. PLEASANT ACIDITY AND A FRESH-FRUITY NOTE OF PEACH, MELON AND A BIT OF APRICOT.	8,50	17,90
VINEYARD J. HOFMANN & WILLEMSWILLE, RHINEHESSEN "FUSION" CUVÉE FROM WEISSBURGUNDER, SCHEUREBE & RIESLING, DRY		

HERE IS A MARRIAGE FROM RHINEHESSEN AND THE SAAR. IT IS A LIGHT UNCOMPLICATED CUVEE: YOU DON'T WANNA STOP! 8,50 17,90

WEINGUT LEITZ, RHEINHESSEN - EINS-ZWEI-ZERO - NON-ALCOHOLIC THIS RIESLING IS INCREDIBLY FRESH, WITH CLASSIC AROMAS OF LIME AND CITRUS FRUITS ON THE NOSE. IT OFFERS A DRY AND LONG FINISH REMARKABLE FOR A NON-ALCOHOLIC WINE. 8,50 17,90



WINES BY THE GLASS

0,2 I	0,5 I
7,90	16,90
7,90	16,90
8,90	19,90
8,90	19,90
7,90	16,90
	7,90 7,90 8,90



0,3 I	0,5 I
3,90 4,50 3,90 3,80	6,20 6,90 6,20
	5,80 5,80
0,25 I	0,75 I
4,00	7,80
0,3 I	0,5 I
3,90	5,80
3,80	5,70
3,90 3,90	5,50 5,50
3,90	5,50
·	5,50
0,2 I	
3,80	
3,80	
3,80 12,50 4,50 3,50 3,80 4,50	3,30
	3,90 4,50 3,90 3,80 0,25 I 4,00 0,3 I 3,90 3,90 3,90 3,90 3,90 3,90 3,90 3,9



SNAPS

BEFORE	0,05 I	
BELSAZAR WHITE / ROSÉ	5,80	
APEROL	5,80	
CAMPARI BITTER	5,80	
SHERRY	5,80	
HARD LIQUOR	0,04 I	
HAVANA CLUB 3 JAHRE	6,50	
GOOD WODKA	6,50	
WHISKEY BALLENTINES	6,50	
GIN GORDON'S	6,50	
GIN TANQUERAY	7,80	
LONGDRINKS	0,2 I	
CUBA LIBRÈ	10,80	
GOOD WODKA LEMON	10,80	
GOOD WODKA TONIC	10,80	
WHISKEY COLA	10,80	
CAMPARI ORANGE	10,80	
GIN TONIC, GORDON'S	10,80	
GIN TONIC, TANQUERAY	12,50	
GIN TONIC, TANQUERAY ALHOHOL-FREE	12,50	
EAU DE VIE – BRIGITTA RUST	0,02 L	
HASELNUSSGEIST	9,80	
ZWETSCHGENBRAND	9,80	
MIRABELLENBRAND	9,80	
WILLIAMSBIRNENBRAND	9,80	
AFTER ALL	0,04 L	
AVERNA	5,50	
RAMAZZOTTI	5,50	
BAILEY'S	5,50	
HENNESSY FINE DE COGNAC	12,00	
RON ZACAPA	11,00	
MARKERS MARK	13,00	
EISWEIN	7,90	
	0,02 L	0,04 L
HELBING KÜMMEL	3,00	5,00
JÄGERMEISTER	3,00	5,00
JÄGERMEISTER "MANIFEST"	4,50	7,50
TRESTER, DEUTSCHER GRAPPA	4,50	7,50
JUBILÄUMS AQUAVIT	3,00	5,00
SAMBUCA	3,00	5,00
SAMBUCA KAFFEE	3,50	6,00
FERNET BRANCA	3,00	5,00